

Timoun Lagwiyan

En Guyane, nous sommes de toutes les couleurs,  
cultures mélangées pour une seule identité,  
main dans la main nous marcherons  
sur le chemin de l'amitié,  
celle que l'on partage entre amis pour la vie.

Mo sa roun ti kréol, lo mo kalé lékol,  
nou ansanm nou ka jwé nou mélanjé,  
mi na wang bushi nengé, té mi e go na chico  
wi dé makandida we pée widé mockchy.

A menm disan ki ka koulé,  
annan nou tchô plen ké lanmou,  
a menm disan ki ka koulé, l  
o nou ka ari ou lo nou ka pléré.

En Guyane nous sommes de toutes les couleurs,  
cultures mélangées pour une seule identité,  
main dans la main nous marcherons  
sur le chemin de l'amitié,  
celle que l'on partage entre amis pour la vie.

Eu so brasileiro, e quando vou a escola,  
ficamos juntos e bricamos misturados,  
kalina awu wa, omeba wytoly yako,  
nanan kanasha banon asewa, aseka nanan man.

[Vidéo de la chanson](#)